

Bản án số: 176/2019/HS-PT

Ngày: 23/10/2019

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NGHỆ AN**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Thu Từ

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Hữu Hà, bà Thái Thị Hồng Vân

- Thư ký phiên tòa: Ông Thái Hoàng Hà – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa:
Bà Nguyễn Thị Mai Hoa - Kiểm sát viên.

Ngày 23/10/2019, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 215/2019/TLPT-HS ngày 28/8/2019 đối với bị cáo Nguyễn Cảnh Th do có kháng cáo của bị hại là anh Lê Hải Ch đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 24/2019/HS-ST ngày 10/7/2019 của Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An.

- Bị cáo bị kháng cáo: Nguyễn Cảnh Th; sinh năm 1967; nơi cư trú: Xóm T, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ văn hoá: 7/10; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Cảnh Q (đã chết) và bà Trần Thị Ng; có vợ Nguyễn Thị Th1, sinh năm 1976 và 02 con, con lớn nhất sinh năm 1996, con nhỏ nhất sinh năm 2003; tiền án, tiền sự: Không; nhân thân: Năm 1989, bị Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương xử phạt 30 tháng tù về tội “*Trộm cắp tài sản riêng công dân*”; Năm 1993, bị Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương xử phạt 9 tháng tù về tội “*Trộm cắp tài sản riêng công dân*”, đã được đương nhiên xóa án tích; Ngày 30/6/2015 bị Công an huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An xử phạt hành chính bằng hình thức phạt tiền về hành vi “*Đánh bạc*”, đã chấp hành xong khoản tiền phạt ngày 01/7/2015. Bị cáo tại ngoại, có mặt.

- Bị hại kháng cáo: Anh Lê Hải Ch, sinh năm 1971;

Nơi cư trú: Xóm H, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An. Có mặt.

- Người làm chứng:

+ Ông Trương Công B, sinh năm 1965;

Nơi cư trú: Xóm L, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

+ Anh Hoàng Ngọc H, sinh năm 1991;
Nơi cư trú: Xóm L, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An. Có mặt.
+ Ông Lê Xuân T, sinh năm 1956;
Nơi cư trú: Xóm T, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.
+ Anh Lưu Thanh C, sinh năm 1995;
Nơi cư trú: Xóm L, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Do mâu thuẫn từ trước với Nguyễn Cảnh Th, nên vào khoảng 18 giờ ngày 13/01/2019, anh Lê Hải Ch đến ki ốt của Th ở xóm L, xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An gặp Th để nói chuyện. Tại đây, giữa anh Ch và Th xảy ra cãi vã dẫn đến xô xát đánh nhau, Th chạy vào trong ki ốt của anh Lê Xuân Ch, sinh năm 1969 ở cạnh ki ốt của Th lấy 01 thanh kim loại tròn, dài khoảng 80 cm, đường kính khoảng 01 cm, màu nâu chạy đuổi theo anh Lê Hải Ch. Khi đuổi kịp anh Lê Hải Ch, T cầm thanh kim loại ở tay phải đánh 02 phát trúng vào đầu và trúng vào bàn tay phải của anh Lê Hải Ch làm anh Ch bị thương. Sau khi gây thương tích cho anh Lê Hải Ch thì Th vứt thanh kim loại bên đường rồi đi về nhà. Còn anh Lê Hải Ch được đưa đi cấp cứu tại bệnh viện đa khoa huyện T đến ngày 23/01/2019 thì ra viện.

Tại Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể Nguyễn Cảnh Th ngày 14/01/2019 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương thể hiện: 01 vết xây xát, mất lớp thượng bì da ở má trái, dài 1,5cm. Vùng hốc mắt bên phải (chỗ gần mũi) có vết bầm tím, kích thước và hình thù không xác định.

Tại Biên bản xem xét dấu vết trên thân thể anh Lê Hải Ch ngày 13/01/2019 của Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Thanh Chương thể hiện: Vùng đỉnh đầu từ chân tóc đến giữa đỉnh đầu có 01 vết thương kích thước (10 x 3)cm, bờ vết thương nham nhở, sâu sát xương sọ, máu chảy nhiều. Mu bàn tay phải sưng nề bầm tím, sờ nắn có điểm đau nhói, Xquang có hình ảnh gãy xương 5 tay phải.

Tại Bản sao tóm tắt bệnh án ngày 22/02/2019 của Bệnh viện Đa khoa huyện Thanh Chương thể hiện: Anh Lê Hải Ch vào viện ngày 13/01/2019, ra viện ngày 23/01/2019. Khám vùng trán đầu lệch phải có vết thương (10 x 3)cm bờ nham nhở sâu sát xương sọ, máu chảy nhiều; bàn tay phải sưng nề bầm tím sờ nắn có điểm đau nhói, sưng nề, bầm tím vùng cánh tay P và vùng vai bên trái. Chụp Xquang: Gãy đầu gần xương bàn V tay phải.

Ngày 25/02/2019, anh Lê Hải Ch có đơn đề nghị giám định thương tích và yêu cầu khởi tố vụ án hình sự. Tại bản kết luận giám định số 47/TTPY ngày

01/3/2019 của Trung tâm Pháp Y, Sở y tế Nghệ An kết luận về thương tích của anh Lê Hải Ch: “Gãy xương bàn V tay phải; chấn động não đã được điều trị ổn định. Sẹo vết thương phần mềm trán, đỉnh bên phải, không ảnh hưởng chức năng. Tồn hại sức khỏe do thương tích gây nên tại thời điểm giám định là 10%”.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 24/2019/HS-ST ngày 10/7/2019 của Tòa án nhân dân huyện Thanh Chương, tỉnh Nghệ An quyết định: Tuyên bố Bị cáo Nguyễn Cảnh Th phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134, điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51, Điều 65 của Bộ luật hình sự năm 2015: Xử phạt bị cáo Nguyễn Cảnh Th 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Áp dụng Điều 584, 585, 588, 590 của Bộ luật dân sự năm 2015: Buộc bị cáo Nguyễn Cảnh Th phải bồi thường cho anh Lê Hải Ch số tiền 18.383.000 đồng. Tạm giữ số tiền 5.000.000 đồng mà bị cáo đã nộp tại Chi cục thi hành án dân sự huyện Thanh Chương để đảm bảo cho việc thi hành án.

Ngoài ra, bản án sơ thẩm còn tuyên lãi suất chậm bồi thường, trách nhiệm thi hành án, án phí và quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 24/7/2019, bị hại anh Lê Hải Ch làm đơn kháng cáo đề nghị Tòa án cấp phúc thẩm xem xét lại Bản cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Thanh Chương chưa đúng khớp với lời khai tại cơ quan Điều tra; bị cáo có nhiều tiền án, tiền sự, Hội đồng xét xử sơ thẩm áp dụng tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ không đúng pháp luật. Hành vi của bị cáo côn đồ hung hãn, dùng hung khí nguy hiểm truy sát đến cùng, có sắp đặt trước; người làm chứng bị mua chuộc theo sự sắp đặt của bị cáo; anh Ch bị đa chấn thương bầm dập khắp người nhưng Viện kiểm sát chỉ nêu đánh 02 gậy vào đầu và tay là không đúng; mức bồi thường quá thấp. Anh Lê Hải Ch đề nghị cấp phúc thẩm tăng mức hình phạt và tăng mức bồi thường dân sự đối với bị cáo Nguyễn Cảnh Th.

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị hại anh Lê Hải Ch giữ nguyên nội dung kháng cáo đề nghị Hội đồng xét xử tăng hình phạt đối với bị cáo và giải thích theo hướng không cho bị cáo hưởng án treo và tăng mức bồi thường thiệt hại do xâm phạm sức khỏe lên 26.850.000 đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An đánh giá nguyên nhân dẫn đến hành vi phạm tội của bị cáo là do hai bên có mâu thuẫn từ trước. Khi bị cáo và bị hại gặp nhau thì hai bên đã xảy ra cãi cọ, đánh nhau bằng tay không. Bị cáo cũng bị bị hại đánh gây xước da, bầm tím vùng mặt, sau đó bị cáo mới chạy vào ốt lấy thanh kim loại ra đánh bị hại gây thương tích. Lúc đánh trúng đầu nghe anh Ch hét lên thì bị cáo dừng lại và không tiếp tục gây thương tích cho anh Ch nữa do đó bị

cáo phạm tội không có tính chất côn đồ, không truy sát đến cùng và không có sự chuẩn bị trước. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng, có nhiều tình tiết giảm nhẹ khai báo thành khẩn, đã bồi thường một phần thiệt hại, bố mẹ bị cáo là người có công với cách mạng, bị hại cũng có lỗi khi đến ki ốt của bị cáo to tiếng cãi vã. Về nhân thân, tuy bị cáo có nhân thân xấu, nhưng tính đến nay đã quá rất nhiều năm nên Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 09 tháng tù cho hưởng án treo là phù hợp với tính chất, hành vi, hậu quả bị cáo gây ra.

Về trách nhiệm dân sự: Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo và bị hại thống nhất bị cáo bồi thường cho anh Lê Hải Ch 26.850.000 đồng. Việc thỏa thuận bồi thường là tự nguyện nên được chấp nhận.

Do đó đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a, b khoản 1 Điều 355, điểm b khoản 2 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự, không chấp nhận kháng cáo của bị hại về phần hình phạt, giữ nguyên bản án sơ thẩm về hình phạt đối với bị cáo Nguyễn Cảnh Th; chấp nhận kháng cáo của bị hại về phần dân sự, sửa án sơ thẩm về bồi thường dân sự.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Cảnh Th 09 tháng tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 18 tháng. Buộc bị cáo Nguyễn Cảnh Th phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho anh Lê Hải Ch 26.850.000 đồng, được trừ 5.000.000 đồng đã nộp tại cơ quan Thi hành án dân sự huyện Thanh Chương, còn phải bồi thường tiếp 21.850.000 đồng.

Bị cáo đồng ý với quan điểm của Viện kiểm sát, đề nghị Hội đồng xét xử cho bị cáo được hưởng án treo, chấp nhận bồi thường cho anh Lê Hải Ch 26.850.000 đồng và xin tự nguyện bồi thường tiếp cho anh Ch tại phiên tòa phúc thẩm 7.800.000 đồng nhưng anh Ch không nhận.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét hành vi gây thương tích của bị cáo, thấy rằng: Nguyên nhân dẫn đến hành vi phạm tội của bị cáo Nguyễn Cảnh Th là do giữa bị cáo và bị hại anh Lê Hải Ch đã có mâu thuẫn từ trước. Khoảng 18 giờ ngày 13/01/2019, anh Ch đến ki ốt của bị cáo nên mới dẫn đến cãi vã, xô xát đánh nhau. Mặc dù, bị hại anh Lê Hải Ch không thừa nhận đánh bị cáo nhưng căn cứ vào biên bản xem xét dấu vết trên thân thể của bị cáo và lời thừa nhận của bị hại về vết thương của bị cáo là do bị hại gây ra nên có đủ cơ sở khẳng định bị cáo đã bị bị hại đánh gây xước da, bầm tím vùng mặt. Sau khi bị đánh bị thương, bị cáo mới chạy vào ki ốt của anh Lê Xuân Ch lấy một thanh kim loại đuổi theo đánh bị hại gây thương tích. Khi đánh trúng vào đầu

anh Lê Hải Ch, nghe anh Lê Hải Ch hét lên và được mọi người can ngăn thì bị cáo dừng lại không đánh nữa và vứt thanh kim loại xuống đường rồi ra về. Vì vậy, hành vi phạm tội của bị cáo là có nguyên nhân, không phải vô cớ nên bị cáo phạm tội không có tính chất côn đồ, không truy sát đến cùng; việc bị cáo gây thương tích cho bị hại là tức thời, không có sự chuẩn bị trước. Theo kết quả xem xét dấu vết trên thân thể, bản trích sao bệnh án và kết luận giám định thì anh Lê Hải Ch bị 01 vết thương ở đầu và 01 vết thương ở tay, có tỷ lệ thương tích là 10%. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xét xử bị cáo Nguyễn Cảnh Th về tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 1 Điều 134 Bộ luật hình sự là có căn cứ, đúng pháp luật.

[2] Xét nội dung kháng cáo không cho bị cáo hưởng án treo của bị hại anh Lê Hải Ch, thấy rằng: Hành vi của bị cáo Nguyễn Cảnh Th là nguy hiểm cho xã hội; đã xâm phạm sức khỏe của người khác; gây ảnh hưởng xấu đến tình hình an ninh trật tự tại địa phương. Bị cáo phạm tội không có tình tiết tăng nặng. Trong quá trình điều tra và tại phiên tòa sơ thẩm cũng như phúc thẩm bị cáo đều khai báo thành khẩn; bố mẹ đẻ của bị cáo có công với cách mạng được Nhà nước tặng thưởng huy chương. Sau khi đánh bị hại, bị cáo và gia đình đã đến xin lỗi bị hại và xin được chăm sóc bồi thường cho bị hại nhưng bị hại không nhận. Trước khi xét xử sơ thẩm bị cáo đã tự nguyện nộp tại Cơ quan thi hành án dân sự 5.000.000 đồng để bồi thường cho bị hại và tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo tự nguyện bồi thường tiếp cho bị hại 7.800.000 đồng là thể hiện sự ăn năn hối cải nhưng bị hại anh Lê Hải Ch không nhận. Đây là các tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 Bộ luật hình sự mà bị cáo được hưởng. Xét về mặt nhân thân, tuy bị cáo đã từng bị Tòa án xét xử và bị xử lý hành chính nhưng những hành vi này không phải cùng loại với tội phạm mới, tính đến thời điểm bị cáo phạm tội lần này đã quá rất nhiều năm và đã được đương nhiên xóa án tích nên lần phạm tội này của bị cáo thuộc trường hợp không có án tích và đã hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý hành chính; bị hại cũng có lỗi khi đến ki ốt của bị cáo cãi vã, xô xát, đánh nhau làm bị cáo bị thương nên mới gây thương tích cho bị hại; hành vi phạm tội của bị cáo thuộc loại ít nghiêm trọng. Do đó, Tòa án cấp sơ thẩm xử phạt bị cáo 09 tháng tù cho hưởng án treo là đủ nghiêm, tương xứng với tính chất, mức độ hành vi và hậu quả bị cáo gây ra, đảm bảo răn đe, giáo dục bị cáo và phòng ngừa chung. Vì vậy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của bị hại về việc không cho bị cáo hưởng án treo như đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An là có căn cứ.

[3] Xét nội dung kháng cáo yêu cầu tăng mức bồi thường dân sự của bị hại anh Lê Hải Ch:

Tại phiên tòa phúc thẩm, anh Lê Hải Ch yêu cầu bị cáo phải bồi thường thiệt hại sức khỏe cho anh Ch số tiền 26.850.000 đồng. Bị cáo đồng ý bồi thường theo

yêu cầu của anh Ch. Xét thấy, việc đồng ý bồi thường của bị cáo là tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật và không trái đạo đức xã hội nên được chấp nhận. Bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Chương số tiền 5.000.000 đồng để bồi thường cho bị hại nên được khấu trừ vào số tiền phải bồi thường. Bị cáo còn phải bồi thường tiếp cho anh Ch 21.850.000 đồng.

[4] Về án phí: Bị cáo đã nộp tại cơ quan thi hành án dân sự huyện Thanh Chương số tiền 5.000.000 đồng để bồi thường cho bị hại nhưng cấp sơ thẩm không khấu trừ vào số tiền bị cáo phải bồi thường mà tuyên tạm giữ để đảm bảo thi hành án và buộc bị cáo phải chịu án phí đối với số tiền này là không đúng, cần rút kinh nghiệm. Do mức bồi thường thay đổi nên cần xác định lại phần án phí dân sự sơ thẩm mà bị cáo Nguyễn Cảnh Th phải chịu. Bị hại anh Lê Hải Ch được chấp nhận một phần kháng cáo nên không phải chịu án phí phúc thẩm.

[5] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị, Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a, b khoản 1 Điều 355, Điều 356, điểm b khoản 2 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự: Chấp nhận một phần nội dung kháng cáo của bị hại anh Lê Hải Ch, giữ nguyên bản án sơ thẩm về phần hình phạt đối với bị cáo; sửa án sơ thẩm về phần trách nhiệm dân sự, tăng mức bồi thường thiệt hại về sức khỏe; sửa án phí dân sự sơ thẩm.

Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 134; điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51, Điều 65 Bộ luật hình sự: Xử phạt bị cáo Nguyễn Cảnh Th 09 (Chín) tháng tù cho hưởng án treo về tội “Cố ý gây thương tích”, thời gian thử thách là 18 (Mười tám) tháng, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm.

Giao bị cáo Nguyễn Cảnh Th cho UBND xã P, huyện T, tỉnh Nghệ An giám sát giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong thời gian thử thách, nếu người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo. Trong trường hợp bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Áp dụng Điều 48 Bộ luật hình sự năm 2015; Điều 584, 585, 586, 590 Bộ luật dân sự năm 2015, buộc bị cáo Nguyễn Cảnh Th phải bồi thường thiệt hại về sức khỏe cho anh Lê Hải Ch số tiền 26.850.000 đồng

nhưng được khấu trừ số tiền bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Chương là 5.000.000 đồng theo biên lai số 0000635 ngày 13/5/2019. Bị cáo còn phải bồi thường tiếp cho anh Lê Hải Ch 21.850.000 đồng (Hai mươi một triệu, tám trăm năm mươi ngàn đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu thi hành án của người được thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án quyết định được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật thi hành dân sự, thì người được thi hành án, người phải thi hành án có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án, hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều các 6, 7, 7a, 7b và Điều 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Về án phí: Bị cáo Nguyễn Cảnh Th phải chịu 1.092.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm.

Các quyết định khác không có kháng cáo kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- VKSND tỉnh Nghệ An;
- TAND, VKSND h. Thanh Chương;
- Chi cục THADS h. Thanh Chương;
- Công an huyện Thanh Chương;
- Sở Tư pháp Nghệ An;
- UBND xã P, huyện T, Nghệ An;
- Bị cáo;
- Lưu Hsơ, Tòa hsự.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ**

Nguyễn Thị Thu Từ